EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.7.16.
COM(2021) 318 final

2021/0221 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott társulási tanácsban az EU–Egyiptom partnerségi prioritásoknak az új, aktualizált közös dokumentumok EU és Egyiptom általi elfogadásáig történő meghosszabbítására irányuló határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott társulási tanácsban az EU–Egyiptom partnerségi prioritásoknak az új, aktualizált közös dokumentumok EU és Egyiptom általi elfogadásáig történő meghosszabbítására irányuló határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A társulási megállapodás

2001. június 25-én aláírták az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodást (a továbbiakban: társulási megállapodás), és az 2004. június 1-jén hatályba lépett. A társulási megállapodás képezi az EU és Egyiptom közötti kétoldalú kapcsolatok jogalapját. A megállapodás céljai:

– megfelelő keret biztosítása a politikai párbeszéd számára, lehetővé téve a felek közötti szoros politikai kapcsolatok fejlődését,

– az áruk, a szolgáltatások és a tőke forgalmának fokozatos liberalizációjához szükséges feltételek megteremtése,

– párbeszéddel és együttműködéssel kiegyensúlyozott gazdasági és társadalmi kapcsolatok kialakításának elősegítése a felek között,

– hozzájárulás Egyiptom gazdasági és társadalmi fejlődéséhez,

– regionális együttműködés támogatása a békés egymás mellett élés, valamint a gazdasági és politikai stabilitás megszilárdítása céljából,

– az együttműködés előmozdítása más, közös érdeklődésre számot tartó területeken.

2.2. A társulási tanács

A társulási megállapodás létrehoz egy társulási tanácsot, amely felhatalmazással rendelkezik arra, hogy a megállapodásban előírt esetekben határozatokat hozzon a megállapodás céljainak elérése érdekében. A határozatok kötelező érvényűek a felekre nézve. A társulási tanács továbbá ajánlásokat is tehet. Az eljárási szabályzat értelmében a társulási tanács elnökségét 12 hónapos időtartamra az EU és Egyiptom felváltva látja el. A társulási tanács rendszeresen, évente egyszer miniszteri szinten ülésezik. A társulási tanács bármelyik fél kérésére rendkívüli ülésszakot tarthat, amennyiben a felek erről megállapodnak.

2.3. A társulási tanács tervezett jogi aktusa

A társulási tanács határozatot tervez elfogadni a 2017 és 2020 közötti időszakra vonatkozó EU–Egyiptom partnerségi prioritásoknak az új, aktualizált közös dokumentumok EU és Egyiptom általi elfogadásáig történő meghosszabbításáról. A társulási tanács eljárási szabályzatának 10. cikkével összhangban a határozatot írásbeli eljárással fogadják el.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Európai Unió által a társulási megállapodással létrehozott társulási tanácsban, az EU–Egyiptom partnerségi prioritások meghosszabbítására vonatkozó határozat elfogadása tekintetében elfogadandó álláspont az e határozathoz csatolt határozat szövegén alapul.

Az EU és Egyiptom 2017. július 25-én, az EU–Egyiptom Társulási Tanács 7. ülésén elfogadta a 2017 és 2020 közötti időszakra vonatkozó közös partnerségi prioritásokat.

Az EU és a déli szomszédság közötti partnerség megújítása érdekében zajló folyamat keretében, valamint a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret és a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz (NDICI) elfogadását követően a tervek szerint 2021-ben kerül sor a déli szomszédság országaival – ezen belül Egyiptommal – új, aktualizált közös dokumentumok kidolgozására és elfogadására. E keretek között és azért, hogy az EU–Egyiptom partnerségi prioritások lejárta és az új prioritások elfogadása között ne szűnjön meg a folytonosság, a feleknek érdekében áll a jelenlegi partnerségi prioritásokat az új, aktualizált prioritások elfogadásáig meghosszabbítani.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „*a megállapodásokkal létrehozott szervekben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat*.”

A „*joghatással bíró jogi aktus*” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog értelmében nem bírnak kötelező erővel, de „*meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát*”[1].

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A társulási tanácsot megállapodás, nevezetesen a társulási megállapodás hozta létre.

A társulási tanács által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A tervezett jogi aktus joghatással bír, mivel az új, aktualizált közös dokumentumok elfogadásáig meghosszabbítja a jelenlegi partnerségi prioritásokat.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9)

[1] A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus fő célkitűzése és tartalma a következő területtel kapcsolatos: egy társulási megállapodás és az európai szomszédságpolitika keretében egy harmadik országgal folytatott együttműködés.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja a 217. cikk.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja ezért a 217. cikk, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Mivel a társulási tanács jogi aktusa módosítani fogja az EU–Egyiptom partnerségi prioritások érvényességének időtartamát, elfogadását követően helyénvaló kihirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

2021/0221 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott társulási tanácsban az EU–Egyiptom partnerségi prioritásoknak az új, aktualizált közös dokumentumok EU és Egyiptom általi elfogadásáig történő meghosszabbítására irányuló határozat tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217 cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodást 2001. június 25-én aláírták, és az 2004. június 1-jén hatályba lépett[2].

(2) A társulási tanács 2017. július 25-én elfogadta az EU–Egyiptom partnerségi prioritásokat[3].

(3) A két fél megállapodott arról, hogy az EU–Egyiptom partnerségi prioritások a partnerség további megszilárdításához irányadó dokumentumként az új, aktualizált közös dokumentumok elfogadásáig továbbra is érvényesek.

(4) Az euromediterrán megállapodás 76. cikke értelmében a társulási tanács határozatokat hozhat a megállapodás célkitűzéseinek megvalósítása céljából.

(5) A társulási tanács írásbeli eljárással határozatot tervez elfogadni a partnerségi prioritásoknak az új, aktualizált közös dokumentumok EU és Egyiptom közötti elfogadásáig történő meghosszabbításáról.

(6) Helyénvaló meghatározni az Unió nevében a társulási tanácsban képviselendő álláspontot, mivel a határozat kötelező érvényű lesz az Unióra nézve,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió által az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, és másrészről az Egyiptomi Arab Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott társulási tanácsban az EU–Egyiptom partnerségi prioritásoknak

[2] Euromediterrán megállapodás egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről az Egyiptomi Arab Köztársaság között (HL L 304., 2004.9.30.).

[3] Az EU–Egyiptom Társulási Tanács 1/2017 ajánlása (2017. július 25.) az EU–Egyiptom partnerségi prioritásokról való megállapodásról (HL L 255., 2017.10.3., 26. o.).

az új, aktualizált közös dokumentumok EU és Egyiptom általi elfogadásáig történő meghosszabbításával kapcsolatban képviselendő álláspont az EU–Egyiptom Társulási Tanács e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök